

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 30. apríla 2008

o schválení účtovných závierok platobných agentúr Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska, pokiaľ ide o výdavky v oblasti opatrení na rozvoj vidieka financovaných z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) za rozpočtový rok 2007

[oznámené pod číslom K(2008) 1710]

(Iba znenie v českom, estónskom, gréckom, anglickom, lotyšskom, litovskom, maďarskom, poľskom, slovenskom a slovinskom jazyku je autentické)

(2008/395/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

Cypru, Lotyšsku, Litve, Maďarsku, Malte, Poľsku, Slovinsku a Slovensku výsledky svojich kontrol spolu s potrebnými zmenami a doplneniami.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 30 a článok 39,

po porade s Výborom poľnohospodárskych fondov,

keďže:

(1) Na základe ročných účtovných závierok, ktoré predložili Česká republika, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litva, Maďarsko, Malta, Poľsko, Slovinsko a Slovensko spolu s požadovanými informáciami a ktoré sa týkajú výdavkov v oblasti opatrení na rozvoj vidieka, sa majú účtovné závierky platobných agentúr uvedených v článku 6 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1290/2005 schváliť. Schválenie sa vzťahuje na úplnosť, presnosť a vecnú správnosť účtovných podkladov s ohľadom na správy, ktoré vyhotovili certifikačné orgány.

(2) Lehoty uvedené v článku 7 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 885/2006⁽²⁾, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania postupu pri zúčtovaní EPZF udelené Českej republike, Estónsku, Cypru, Lotyšsku, Litve, Maďarsku, Malte, Poľsku, Slovinsku a Slovensku na to, aby Komisii predložili dokumenty uvedené v článku 8 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 1290/2005 a v článku 7 ods. 1 nariadenia (ES) č. 885/2006, už uplynuli.

(3) Komisia skontrolovala predložené informácie a pred 31. marcom 2008 oznámila Českej republike, Estónsku,

(4) V prípade výdavkov na rozvoj vidieka, na ktoré sa vzťahuje článok 7 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 27/2004 z 5. januára 2004, ktorým sa ustanovujú podrobné prechodné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1257/1999, pokiaľ ide o financovanie opatrení na rozvoj vidieka sekciou záruk EPUZF v Českej republike, Estónsku, na Cypru, v Lotyšsku, Litve, Maďarsku, na Malte, v Poľsku, Slovinsku a Slovensku⁽³⁾, sa výsledné sumy vyplývajúce z rozhodnutia o schválení účtovných závierok odpočítavajú alebo pripočítavajú k následným platbám, ktoré realizuje Komisia.

(5) Ročná účtovná závierka a sprievodná dokumentácia umožňujú Komisii, aby na základe vykonaných kontrol prijala v prípade niektorých platobných agentúr rozhodnutie o úplnosti, presnosti a vecnej správnosti predložených účtov. Podrobnosti o týchto sumách sa uviedli v súhrnnej správe, ktorá bola súčasne s týmto rozhodnutím predložená výboru fondu.

(6) Na základe vykonaných kontrol si informácie, ktoré predložili niektoré platobné agentúry, vyžadujú dodatočný prieskum a týmto rozhodnutím sa preto nemôže schváliť ich účtovná závierka.

(7) V prípade výdavkov na rozvoj vidieka, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 27/2004, sa sumy vymáhateľné alebo splatné podľa rozhodnutia o schválení účtovných závierok majú odpočítať od alebo pripočítať k následným platbám.

(8) V súlade s článkom 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1290/2005 sa toto rozhodnutie nedotýka rozhodnutí následne prijatých Komisiou, ktorými sa z financovania Spoločenstva vylučujú výdavky, ktoré neboli vynaložené v súlade s pravidlami Spoločenstva,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1437/2007 (Ú. v. EÚ L 322, 7.12.2007, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 171, 23.6.2006, s. 90. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1233/2007 (Ú. v. EÚ L 279, 23.10.2007, s. 10).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 36.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Bez toho, aby bol dotknutý článok 2, sa týmto schvaľujú účtovné závierky platobných agentúr členských štátov, týkajúce sa výdavkov v oblasti rozvoja vidieka financovaných z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF), pokiaľ ide o rozpočtový rok 2007.

Sumy, ktoré sú vymáhateľné od každého členského štátu alebo splatné každému členskému štátu podľa tohto rozhodnutia v oblasti opatrení na rozvoj vidieka uplatniteľných v Českej republike, Estónsku, na Cypre, v Lotyšsku, Litve, Maďarsku, na Malte, v Poľsku, Slovinsku a na Slovensku, sa uvádzajú v prílohe I a prílohe II.

Článok 2

Za rozpočtový rok 2007 sa účty platobných agentúr členských štátov v oblasti opatrení na rozvoj vidieka uplatniteľných

v Českej republike, Estónsku, na Cypre, v Lotyšsku, Litve, v Maďarsku, na Malte, v Poľsku, Slovinsku a na Slovensku uvedených v prílohe III, vylučujú z tohto rozhodnutia a sú predmetom neskoršieho rozhodnutia o schválení účtovných závierok.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Českej republike, Estónskej republike, Cyperskej republike, Lotyšskej republike, Litovskej republike, Maďarskej republike, Maltskej republike, Poľskej republike, Slovinskej republike a Slovenskej republike.

V Bruseli 30. apríla 2008

Za Komisiu

Mariann FISCHER BOEL

členka Komisie

PRÍLOHA I

SCHVÁLENIE ÚČTOVNÝCH ZÁVIEROK PLATOBNÝCH AGENTÚR
Rozpočtový rok 2007 – Výdavky EPZF na rozvoj vidieka v nových členských štátoch
Suma, ktorá sa má vymôcť od členského štátu alebo sa mu má vyplatiť

ČŠ	2007 – Výdavky platobných agentúr, ktorých účtovné závierky sú		Spolu a + b	Zníženie	Spolu	Predbežné platby uhradené členskému štátu za rozpočtový rok	Suma, ktorá sa má od členského štátu vymôcť (-) alebo sa mu má vyplatiť (+) (*)
	schválené	vylúčené					
	= výdavky nahliásené v ročnom vyhlásení	= celková suma predbežných platieb uhradená členskému štátu za rozpočtový rok	c = a + b	d	e = c + d	f	g = e - f
CY	17 817 990,09		17 817 990,09	0,00	17 817 990,09	17 817 394,00	596,09
CZ	188 407 840,07		188 407 840,07	0,00	188 407 840,07	107 317 031,00	81 090 809,07
EE	0,00	36 236 291,00	36 236 291,00	0,00	36 236 291,00	36 236 291,00	0,00
HU	178 498 827,76		178 498 827,76	0,00	178 498 827,76	142 520 308,00	35 978 519,76
LT	156 247 750,70		156 247 750,70	0,00	156 247 750,70	137 893 174,00	18 354 576,70
LV	110 967 368,28		110 967 368,28	0,00	110 967 368,28	92 775 801,00	18 191 567,28
MT	0,00	4 148 025,00	4 148 025,00	0,00	4 148 025,00	4 148 025,00	0,00
PL	1 085 818 964,54		1 085 818 964,54	0,00	1 085 818 964,54	624 783 864,00	461 035 100,54
SI	88 853 612,73		88 853 612,73	0,00	88 853 612,73	29 882 274,00	58 971 338,73
SK	144 596 146,16		144 596 146,16	0,00	144 596 146,16	105 327 185,00	39 268 961,16

(*) Po vyplatení platieb vo výške 95 % rozpočtového plánu sa zostatok v prospech CZ, HU, LT, LV, PL, SI a SK dohodne počas uzávierky programu.

ČŠ	Uhradené, ale ešte nevyrovnané zálohy za implementáciu programu [článok 32 nariadenia (ES) č. 1260/1999]
CZ	86 848 000,00
CY	11 968 000,00
EE	24 080 000,00
HU	96 368 000,00
LT	78 320 000,00
LV	52 496 000,00
MT	4 304 000,00
PL	458 624 000,00
SI	45 056 000,00
SK	63 536 000,00

PRÍLOHA II

SCHVÁLENÉ VÝDAVKY EPZF NA OPATRENIA NA ROZVOJ VIDIEKA ZA ROZPOČTOVÝ ROK 2007
V NOVÝCH ČLENSKÝCH ŠTÁTOCH

Rozdiely medzi ročnými závierkami a vyhláseniami o výdavkoch

CYPRUS

č.	Opatrenie	Výdavky 2007 Príloha I stĺpec „a“	Zníženia Príloha I stĺpec „d“	Schválená suma za rok 2007 Príloha I stĺpec „e“
		i	ii	iii = i + ii
1	Podpora investícií do riadenia živočíšneho odpadu	3 225 390,38		3 225 390,38
2	Podpora zlepšovania a rozvoja	2 413 832,05		2 413 832,05
3	Podpora zakladania združení výrobcov	0,00		0,00
4	Podpora odborného vzdelávania poľnohospodárov	0,00		0,00
5	Technické a poradenské služby poľnohospodárom	0,00		0,00
6	Predčasný odchod do dôchodku	476 161,06		476 161,06
7	Podpora začatia činnosti mladých poľnohospodárov	0,00		0,00
8	Dodržiavanie noriem EÚ	1 327 209,76		1 327 209,76
9	Prijatie agroenvironmentálnych opatrení	5 598 846,60		5 598 846,60
10	Agroenvironmentálne akcie na ochranu prírodných hodnôt	1 385 404,31		1 385 404,31
11	Zalesňovanie	80 294,63		80 294,63
12	Zlepšovanie infraštruktúry pre rozvoj chovu hospodárskych zvierat	600 274,13		600 274,13
13	Znevýhodnené oblasti	1 298 319,91		1 298 319,91
14	Podpora systémov kvality	0,00		0,00
15	Podpora tradičného spracovania v malom rozsahu	211 518,23		211 518,23
16	Ochrana poľnohospodárskej a tradičnej krajiny	504 899,70		504 899,70
17	Ochrana pred lesnými požiarimi a inými prírodnými katastrofami	293 655,31		293 655,31
18	Zalesňovanie nepoľnohospodárskej pôdy	314 776,22		314 776,22
19	Zlepšenie postupov zberu úrody	79 455,98		79 455,98
20	Technická podpora implementácie, monitoring	0,00		0,00
21	Technická podpora spoločných iniciatív na miestnej úrovni	7 951,82		7 951,82
	Spolu	17 817 990,09	0,00	17 817 990,09

ČESKÁ REPUBLIKA

č.	Opatrenie	Výdavky 2007 Príloha I stĺpec „a“	Zníženia Príloha I stĺpec „d“	Schválená suma za rok 2007 Príloha I stĺpec „e“
		i	ii	iii = i + ii
1	Predčasný odchod do dôchodku	1 590 493,75		1 590 493,75
2	Znevýhodnené oblasti	81 005 360,10		81 005 360,10
3	Agroenvironmentálne opatrenia	102 916 341,29		102 916 341,29
4	Lesníctvo	2 687 988,90		2 687 988,90
5	Združenia výrobcov	207 656,03		207 656,03
6	Technická pomoc	0,00		0,00

č.	Opatrenie	Výdavky 2007 Príloha I stĺpec „a“	Zníženia Príloha I stĺpec „d“	Schválená suma za rok 2007 Príloha I stĺpec „e“
		i	ii	iii = i + ii
7	SAPARD	0,00		0,00
700	Investície do poľnohospodárskych holdingov, nariadenie (ES) č. 1268/99	0,00		0,00
701	Spracovanie a marketing, nariadenie (ES) č. 1268/1999	0,00		0,00
702	Škody spôsobené povodňami 1	0,00		0,00
703	Zlepšenie štruktúr kvality	0,00		0,00
704	Zúrodňovanie pôd a pozemkové úpravy	0,00		0,00
705	Obnova a rozvoj dedín	0,00		0,00
706	Škody spôsobené povodňami 2	0,00		0,00
707	Rozvoj vidieckej infraštruktúry	0,00		0,00
708	Rozvoj a diverzifikácia činností	0,00		0,00
709	Spôsoby poľnohospodárskej produkcie zamerané na ochranu	0,00		0,00
710	Zlepšenie odborného vzdelávania	0,00		0,00
711	Technická pomoc SAPARD	0,00		0,00
	Spolu	188 407 840,07	0,00	188 407 840,07

MAĎARSKO

č.	Opatrenie	Výdavky 2007 Príloha I stĺpec „a“	Zníženia Príloha I stĺpec „d“	Schválená suma za rok 2007 Príloha I stĺpec „e“
		i	ii	iii = i + ii
1	Agroenvironmentálne opatrenia	73 486 969,91		73 486 969,91
2	Dodržiavanie noriem	4 105 536,55		4 105 536,55
3	Zalesňovanie	22 816 432,69		22 816 432,69
4	Podpora čiastočne sebestačných poľnohospodárskych podnikov	685 771,04		685 771,04
5	Združenia výrobcov	15 660 337,14		15 660 337,14
6	Predčasný odchod do dôchodku	0,00		0,00
7	Znevýhodnené oblasti	5 445 831,94		5 445 831,94
8	Technická pomoc	12 481 066,90		12 481 066,90
9	Projekty schválené na základe nariadenia (ES) č. 1268/1999	0,00		0,00
10	Dodatočné národné priame platby	43 816 881,59		43 816 881,59
	Spolu	178 498 827,76	0,00	178 498 827,76

LITVA

č.	Opatrenie	Výdavky 2007 Príloha I stĺpec „a“	Zníženia Príloha I stĺpec „d“	Schválená suma za rok 2007 Príloha I stĺpec „e“
		i	ii	iii = i + ii
1	Agroenvironmentálne opatrenia	22 285 402,90		22 285 402,90
2	Znevýhodnené oblasti a oblasti s environmentálnymi obmedzeniami	49 265 832,76		49 265 832,76
3	Dodržiavanie noriem	27 087 408,61		27 087 408,61

č.	Opatrenie	Výdavky 2007 Príloha I stĺpec „a“	Zníženia Príloha I stĺpec „d“	Schválená suma za rok 2007 Príloha I stĺpec „e“
		i	ii	iii = i + ii
4	Zalesňovanie poľnohospodárskej pôdy	2 282 657,14		2 282 657,14
5	Predčasný odchod do dôchodku	25 344 412,08		25 344 412,08
6	Podpora čiastočne sebestačných poľnohosp. podnikov v procese reštrukturalizácie	1 957 236,61		1 957 236,61
7	Iné opatrenia	261 299,00		261 299,00
8	Technická pomoc	1 608 513,64		1 608 513,64
9	Dodatočné národné priame platby	26 154 987,96		26 154 987,96
	Spolu	156 247 750,70	0,00	156 247 750,70

LOTYŠSKO

č.	Opatrenie	Výdavky 2007 Príloha I stĺpec „a“	Zníženia Príloha I stĺpec „d“	Schválená suma za rok 2007 Príloha I stĺpec „e“
		i	ii	iii = i + ii
1	Predčasný odchod do dôchodku	1 969 847,34		1 969 847,34
2	Združenia výrobcov	0,00		0,00
3	Podpora čiastočne sebestačných poľnohospodárskych podnikov	11 380 749,30		11 380 749,30
4	Dodržiavanie noriem	18 477 804,02		18 477 804,02
5	Agroenvironmentálne opatrenia	28 455 604,50		28 455 604,50
6	Znevýhodnené oblasti	44 469 295,01		44 469 295,01
7	Technická pomoc	687 059,69		687 059,69
8	Závazky presunuté z predchádzajúceho programovacieho obdobia	5 527 008,42		5 527 008,42
9	Pridelenie zdrojov na jednotné platby na plochu	0,00		0,00
	Spolu	110 967 368,28	0,00	110 967 368,28

POĽSKO

č.	Opatrenie	Výdavky 2007 Príloha I stĺpec „a“	Zníženia Príloha I stĺpec „d“	Schválená suma za rok 2007 Príloha I stĺpec „e“
		i	ii	iii = i + ii
1	Predčasný odchod do dôchodku	208 211 570,06		208 211 570,06
2	Podpora čiastočne sebestačných poľnohospodárskych podnikov	153 848 603,49		153 848 603,49
3	Združenia výrobcov	2 217 071,84		2 217 071,84
4	Znevýhodnené oblasti	268 656 270,64		268 656 270,64
5	Agroenvironmentálne záväzky a blaho zvierat	99 644 744,58		99 644 744,58
6	Zalesňovanie	34 137 537,58		34 137 537,58
7	Dodržiavanie noriem EÚ	162 483 934,83		162 483 934,83
8	Technická pomoc	1 179 654,66		1 179 654,66
9	Príplatky k priamym platbám	155 386 446,75		155 386 446,75
10	Projekty schválené na základe nariadenia (ES) č. 1268/1999	53 130,11		53 130,11
	Spolu	1 085 818 964,54	0,00	1 085 818 964,54

SLOVINSKO

č.	Opatrenie	Výdavky 2007 Príloha I stĺpec „a“	Zníženia Príloha I stĺpec „d“	Schválená suma za rok 2007 Príloha I stĺpec „e“
		i	ii	iii = i + ii
1	Znevýhodnené oblasti	35 507 061,93		35 507 061,93
2	Agroenvironmentálne opatrenia	36 570 020,31		36 570 020,31
3	Predčasný odchod do dôchodku	2 157 975,90		2 157 975,90
4	Dodržiavanie noriem	11 469 182,41		11 469 182,41
5	Technická pomoc	622 994,02		622 994,02
6	Program SAPARD	341 673,22		341 673,22
7	Príplatky k priamym platbám	2 184 704,95		2 184 704,95
	Spolu	88 853 612,73	0,00	88 853 612,73

SLOVENSKO

č.	Opatrenie	Výdavky 2007 Príloha I stĺpec „a“	Zníženia Príloha I stĺpec „d“	Schválená suma za rok 2007 Príloha I stĺpec „e“
		i	ii	iii = i + ii
1	Investície do poľnohospodárskych holdingov	2 371 921,16		2 371 921,16
2	Školenia	0,00		0,00
3	Znevýhodnené oblasti a oblasti s environmentálnymi obmedzeniami	69 206 792,25		69 206 792,25
4	Dodržiavanie noriem	2 926 865,23		2 926 865,23
5	Agroenvironmentálna podpora	47 813 409,02		47 813 409,02
6	Spracovanie a marketing poľnohospodárskych výrobkov	355 963,87		355 963,87
7	Riadenie lesného hospodárstva	1 109,96		1 109,96
8	Zalesňovanie poľnohospodárskej pôdy	96 237,08		96 237,08
9	Konsolidácia pôdy	316 125,54		316 125,54
10	Diverzifikácia poľnohospodárskych činností	9 505,89		9 505,89
11	Podpora čiastočne sebestačných poľnohospodárskych podnikov	445 878,45		445 878,45
12	Združenia výrobcov	2 305 705,75		2 305 705,75
13	Technická pomoc vrátane hodnotenia	3 586 575,26		3 586 575,26
14	Príplatky k priamym platbám	14 365 364,23		14 365 364,23
901	Investície do poľnohospodárskych holdingov – projekty schválené podľa nariadenia (ES) č. 1268/1999	131 805,70		131 805,70
905	Agroenvironmentálna podpora – projekty schválené podľa nariadenia (ES) č. 1268/1999	582 024,62		582 024,62
907	Riadenie lesného hospodárstva – projekty schválené podľa nariadenia (ES) č. 1268/1999	0,00		0,00
912	Združenia výrobcov – projekty schválené podľa nariadenia (ES) č. 1268/1999	80 862,15		80 862,15
	Spolu	144 596 146,16	0,00	144 596 146,16

PRÍLOHA III

SCHVÁLENIE ÚČTOVNÝCH ZÁVIEROK PLATOBNÝCH AGENTÚR

Rozpočtový rok 2007 – Výdavky EPZF na rozvoj vidieka v nových členských štátoch

Zoznam platobných agentúr, ktorých účty sú vylúčené a sú predmetom neskoršieho rozhodnutia o schválení účtovných závierok

Členský štát	Platobná agentúra
Estónsko	PRIA
Malta	MRAE